





AMT FÜR BUNDESBAUTEN
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI
UFFIZI DA LAS CONSTRUCZIUNS FEDERALAS



3 97

Erfahrungsaustausch und Bauökologie Echange d'expériences et Construction écologique Anstrichstoffe 3: Ausschreibung Peintures 3: Soumission

Wussten Sie schon...

dass mit der vergleichenden ökologischen Bewertung die Umweltbelastung von Anstrichstoffen messbar ist? Dadurch kann das Zuschlagskriterium Umweltverträglichkeit, gemäss Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB), berücksichtigt werden.

Die erfa info 3/88 wird durch die erfa info 3/97 abgelöst.

Die erfa info 1/95 erläutert die Methode der vergleichenden ökologischen Bewertung nach BUWAL 186.

Die erfa info 2/97 teilt die Baumalerprodukte in 8 Anwendungsgebiete auf und bewertet 61 Produktegruppen. Die erfa info 4/95 wird durch die erfa info 2/97 abgelöst. erfoinfo 3/88
Anstriche
Umwelt

Gesundheit

Bewertung Evaluation

erfo info

Gruppeneinteilung
Classification

Saviez-vous que...

avec l'évaluation écologique comparative la charge polluante des peintures est mesurable? Ainsi, il est possible de prendre en compte le critère d'adjudication de la compatibilité avec l'environnement, requis par la loi fédérale sur les marchés publics.

erfa info 3/88 est remplacé par erfa info 3/97.

Dans **erfa info 1/95** est expliquée la méthode de l'évaluation écologique comparative selon OFEFP 186.

Dans erfa info 2/97 les produits de peinture sont classés en 8 domaines d'application et 61 groupes de produits sont évalués. erfa info 4/95 est remplacé par erfa info 2/97.

erfainfo 37

Die erfa info 3/97 enthält die neuen Empfehlungen der KBOB, die bei Ausschreibungen zu berücksichtigen sind.

Ausschreibung Soumission

erfa info 3/97 contient les nouvelles recommandations de la CSFC à observer dans les soumissions.



Vorgehen

Das nachfolgend beschriebene Vorgehen bei der Ausschreibung von Malerarbeiten ist mit den unter Autoren / Informationsquellen aufgeführten Bundesstellen, Farbherstellern, Farbverarbeitern und Hochbauämtern abgesprochen.

Anforderungen

Die Anforderungen an das Anstrichsystem sind durch die Planer mit Hilfe der Beilagen 1 – 3 zu definieren:

- 1 Mineralische Untergründe
- 2 Holz
- 3 Metall

Gliederung innerhalb der Untergründe: innen roh, innen gestrichen, aussen roh, aussen gestrichen.

4 Vorbedingungen (Beilage 4)

Anstrichsystem

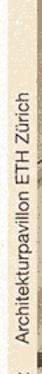
Das Anstrichsystem ist unter Berücksichtigung der Anforderungen, der Belastungszahlen (BZ) und dem Fachwissen von Planenden und Verarbeitern zu bestimmen. Werden die Anforderungen durch mehrere Anstrichsysteme erfüllt, so ist in der Regel das Anstrichsystem mit der niedrigsten Belastungszahl (beste Umweltverträglichkeit) zu wählen.

Farbpigmente

Beschränken Sie sich in der Farbwahl. In der neuen Farbtonkarte «NCS exterior edition 2» (CRB Zürich) sind 330 Farbtöne unter den Gesichtspunkten zusammengestellt, dass sie haltbar sind, nur umweltfreundliche Pigmente enthalten und kostengünstig hergestellt werden können.

Bundeshaus Bern Nationalratssaal Mineralisch

Architekturpavillon ETH Zürich







Beilage 1.1

erfainto $\frac{3}{97}$

Mineralisch, innen roh

Weisskalkputz, Kalkzementputz, Beton, Faserzement, Backstein, Kalksandstein usw.:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	87	VOC
Vorbehandlung des Untergrundes	1 x Teilweise spachteln			<2%
Voranstrich bei stark saugenden oder ungenügend gefestigten Untergründen	1 x Tiefgrundierung	40	8	<2%
Anstrich für Decken, bedingt für Wände	2 x Leimfarbe	28	16	<2%
Für wenig beanspruchte Decken und Wände	2 x Kalkfarbe Ohne Tiefgrundierung!	ė	6	<2%
Waschbar	1 x Organosilikatgrundierung 2 x Organosilikatfarbe	43 25	4 26	<2% <2%

Zuschlagskriterien

Gemäss dem Bundesgesetz über das öffentliche Beschaffungswesen, Art. 21, ist die Umweltverträglichkeit eines der Zuschlagskriterien. Die Umweltverträglichkeit ist in den erfa info 1/95 (Methode der Bewertung), 2/97 (Gruppeneinteilung) und 3/97 (Ausschreibung) definiert.

Schweizer Produkte werden nach dieser Methode bewertet.

Ausländische Produkte sollen wenn immer möglich auch nach dieser Methode bewertet werden. Akzeptiert werden ebenfalls Produkte, die mindestens den Umweltkriterien für eine Vergabe des EG-Umweltzeichens bei Innenfarben und -Lacken entsprechen (EG Amtsblatt, Nr. L4/8, 6.1.96). Zusätzlich dürfen die Produkte kein Zink oder dessen Verbindungen (ausgenommen Korrosionsschutzpigmente) und kein Polyvinylchlorid enthalten.

D Ausschreibung / Offerte

Der Ausschreibungstext ist mit den Vorbedingungen (Beilage 4) und den Produktegruppennummern zu ergänzen. Damit die Auftraggeberin die Umweltverträglichkeit eines Produktes prüfen kann, muss der Anbieter Hersteller und Markenname im Ausschreibungstext eintragen. Die eingesetzten Anstrichstoffe müssen den im Devis aufgeführten Farbgruppen entsprechen.

Kontrolle

Vor der Auftragserteilung kann die Auftraggeberin von den kostengünstigen Anbietern das «EU-Sicherheitsdatenblatt» und das «Technische Merkblatt» der angebotenen Produkte verlangen. Mit diesen Unterlagen wird geprüft, ob das Zuschlagskriterium Umweltverträglichkeit erfüllt ist.

Herausgeber: Konferenz der Bauorgane des Bundes KBOB (AFB, PTT, SBB, BUWAL), Effingerstr. 20, 3003 Bern sowie SMGV, VSLF, Hochbauämter der Kantone ZH, BS, BL und der Stadt Zürich.



Procédé

Le procédé suivant, à suivre lors de la soumission pour les travaux de peinture, a été convenu entre les services fédéraux et les fabricants, les applicateurs de peintures et les offices de la construction mentionnés dans la rubrique «Auteurs/Sources d'informations».

Performances requises

Les performances requises des systèmes de peinture doivent être définies par les planificateurs en se basant sur les annexes 1 à 3:

1 support minéral

2 bois

3 métal

Subdivision des supports: intérieur brut, intérieur peint, extérieur brut, extérieur peint.

4 Conditions préalables (annexe 4)

B Système de peinture

Le système de peinture sera choisi en tenant compte de la performance requise, du chiffre de nuisance (CN) et des connaissances techniques des planificateurs et des applicateurs.

Si plusieurs systèmes de peinture répondent aux performances, le système avec le chiffre de nuisance le plus bas (meilleure compatibilité avec l'environnement) sera en règle générale choisi.

Pigments

Limitez-vous quant au choix des tons. La composition de la nouvelle carte de couleurs «NCS exterior edition 2» (CRB Zurich) a été établie de sorte que les 330 tons soient durables, ne contiennent que des pigments peu polluant et piussent être produits à un prix avantageux.

Annexe 1.1

erfainto $\frac{3}{97}$

Minéral, intérieur brut

Crépi à la chaux, crépi chaux/ciment, béton, ciment fibreux, briques, briques silicocalcaires etc.

Performance requise	Système de peinture/texte de soumission	Groupe de produits	,CN	VOC
Préparation du fond	1.x mosticage partiel			<2%
Couche de fond sur supports très absorbants ou peu cohérents	1 x fond de pénétration	40	8	<2%
Peinture pour plafonds, parois sous réserve	2 x peinture à la colle	28	16	<2%
Plafonds et parois peu sollicités	2 x peinture à la chaux Sans fond de pénétration!	8	6	<2%
Lavable	1 x fond aux organosilicates 2 x peinture aux organosilicates	43 25	4 26	<2% <2%

Critères d'adjudication

En vertu de l'art. 21 de la loi fédérale sur les marchés publics la compatibilité avec l'environnement est l'un des critères d'adjudication. La compatibilité avec l'environnement est définie dans erfa info 1/95 (méthode d'évaluation), 2/97 (classification) et 3/97 (soumission).

Les produits suisses sont évalués d'après cette méthode.

Les produits étrangers seront évalués si possible par la même méthode. On acceptera également les produits qui répondent au moins aux critères requis pour l'attribution du label d'environnement CE pour peintures et vernis intérieurs (feuille officielle CE No. L4/8 du 6.1.1996). En plus les produits doivent être exempts de zinc et de ses composés (exception: pigments antirouille) ainsi que de chlorure de polyvinyle.

Soumission / appel d'offres

Le texte de soumission doit être complété par les conditions préalables (annexe 4) et le numéro de groupe des peintures. Afin que le commettant puisse contrôler la compatibilité avec l'environnement du produit, le soumissionnaire doit indiquer dans le texte le fabricant et le nom du produit. Les peintures appliquées doivent correspondre aux groupes mentionnés dans le devis.

E Contrôle des offres

Avant de passer l'ordre, l'adjudicateur peut demander aux soumissionnaires ayant déposé les offres les plus avantageuses les fiches des données de sécurité UE et les notices techniques des produits proposés. Ces documentations permettront de contrôler si le critère d'adjudication de la compatibilité avec l'environnement est rempli.

Editeur: Conférence des services fédéraux CSFC (OCF, PTT, CFF, OFEFP), Effingerstrasse 20, 3003 Berne ainsi que ASMPP, USVP, les offices de la construction des cantons ZH, BS et BL et de la ville de Zurich.



Empfehlungen der KBOB¹⁾²⁾ für ProjektleiterInnen und Planende

Ausschreibung

Setzen Sie die Anforderungen an die Anstrichstoffe nur so hoch an, wie sie vom Anwendungszweck her gerechtfertigt sind.

Wählen Sie Anstrichstoffe mit niedriger Belastungszahl und mit wenig Lösemittel. Beschränken Sie sich auf Farbtöne, die in der Farbkarte «NCS exterior edition 2» enthalten sind.

Verlangen Sie

national: Zu jedem Anstrichstoff die Produktmarke mit Produktegruppennummer und entsprechender Belastungszahl.

international: Produkte, die den Umweltkriterien für eine Vergabe des EG-Umweltzeichens entsprechen (siehe Zuschlagskriterien).

Recommandations de la CSFC^{1/2)} aux cheffes et chefs de projet, planificateurs et planificatrices

Soumission/appel d'offres

Fixez les performances des peintures dans la mesure qu'elles soient justifiées pour l'utilisation prévue.

Choisissez des peintures avec un chiffre de nuisance bas et qui sont pauvres en solvants. Limitez votre choix aux tons figurant dans la carte de couleurs «NCS exterior edition 2».

Demandez

ERFA

NCS

sur le plan national: Pour chaque peinture l'indication de la marque, le numéro du groupe de produit et le chiffre de nuisance correspondant. sur le plan international: Des produits qui répondent aux critères écologiques pour l'attribution du label de l'environnement CE (voir critères d'adjudication).

Autoren/Informationsquellen

ERFA	Erfahi	rungsaustausch und	d Bauőkologie ²⁾
	AFB	Reinhard Friedli	031/322 82 08
	PTT	Jon Duri Vital	031/338 27 68
	SBB	Fredi Vögeli	0512/20 27 59
	BAB	Renato Petruzzi	031/324 78 29

BUWAL Bundesamt für Umwelt, Wald und

Landschaft

Dr. Christoph Rentsch 031/322 93 64

SMGV Schweizerischer Maler- und Gipser-

meisterverband

Thomas Fisler 01/830 59 59

VSLF Verband Schweizerischer Lack- und

Farbenfabrikanten

Heinz Kastien 01/839 66 90

HBA Hochbauämter

NCS

Kanton Zürich
Dr. Beat Wüthrich 01/259 29 57

Stadt Zürich

Horst Eisterer 01/216 26 81

Kanton Basel-Landschaft

Hansruedi Simmler 061/925 54 58

Kanton Basel-Stadt

ist zu beziehen bei:

Josef Henrich 061/267 60 38

Die Farbtonkarte «NCS exterior edition 2»

01/456 45 45

CRB COLOR, Postfach, 8040 Zürich

Auteurs/Sources des informations

Echange d'expériences et Construction écologique²⁾

	OCF Jean-Pierre Rosat PTT Jon Duri Vital	031/322 81 94 031/338 27 68
	CFF Fredi Vögeli	0512/20 27 59
OFEFP	Office fédéral de l'environne et du paysage	ment, des fôrets
	Dr Christoph Rentsch	031/322 93 64
ASMPP	Association Suisse des maît plâtriers	res peintres et
	Thomas Fisler	01/830 59 59
USVP	Union Suisse des Fabricants	de Vernis et

Offices cantonaux de la construction

Peintures

Heinz Kastien

antonaux de la construction	
Canton de Zurich Dr Beat Wüthrich	01/259 29 57
Ville de Zurich Horst Eisterer	01/216 26 81
Canton de Bâle-campagne Hansruedi Simmler	061/925 54 58
Canton de Bâle-ville Josef Henrich	061/267 60 38
La carte de couleurs «NCS e	exterior edition 2»

01/839 66 90

01/456 45 45

 Konferenz der Bauorgane des Bundes Leitung Niki Piazzoli Direktor AFB CRB COLOR, case postale, 8040 Zurich

peut être commandée à:

Arbeitsgruppe Bauökologie, Leitung Reinhard Friedli

Conférence des services fédéraux de construction Dirigeant Niki Piazzoli Directeur OCF

Groupe de travail Construction écologique Dirigeant Reinhard Friedli



Mineralisch, innen roh

Weisskalkputz, Kalkzementputz, Beton, Faserzement, Backstein, Kalksandstein usw.:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Vorbehandlung des Untergrundes	1 x Teilweise spachteln	-	-	<2%
Voranstrich bei stark saugenden oder ungenügend gefestigten Untergründen	1 x Tiefgrundierung	40	8	<2%
Anstrich für Decken, bedingt für Wände	2 x Leimfarbe	28	16	<2%
Für wenig beanspruchte Decken und Wände	2 x Kalkfarbe Ohne Tiefgrundierung!	8	6	<2%
Waschbar	1 x Organosilikatgrundierung 2 x Organosilikatfarbe	43 25	4 26	<2% <2%
Scheuerbeständig	2 x Naturharzdispersion	26	24	<15%
	2 x Dispersionsfarbe > 1'000 Scheuergänge	21	21	<2%
Hoch scheuerbeständig	2 x Dispersionsfarbe > 5'000 Scheuergänge	20	30	<2%

Fussbodenfarbe auf Beton, Zementüberzug usw.:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Für staubfreie Räume (Technikräume, Liftschächte etc.)	2 x Acrylharzfarbe	55	38	<15%
Epoxidsysteme sind hoch umweltbelastend. Alternative für hohe mechanische Beanspruchung: Bodenbelag einbringen	2 x 2-K-Epoxidharzlack Nicht anwenden!	80	66	< 2%

Rauhfasertapete, Gips, Gipskarton:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Vorbehandlung des Untergrundes	1 x Teilweise spachteln	-	-	<2%
Voranstrich bei stark saugenden oder ungenügend gefestigten Untergründen	1 x Tiefgrundierung	40	8	<2%
Anstrich für Decken, bedingt für Wände	2 x Leimfarbe	28	16	<2%
Scheuerbeständig	2 x Naturharzdispersion	26	24	<15%
	2 x Dispersionsfarbe > 1'000 Scheuergänge	21	21	<2%
Hoch scheuerbeständig	2 x Dispersionsfarbe >5'000 Scheuergänge	20	30	<2%
Kunstharzmattfarbe ist hoch umweltbelastend	2 x Kunstharzmattfarbe	29	61	<2%



Mineralisch, innen gestrichen

Alter Anstrich	Neues Anstrichsystem/Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Vorbehandlung von Wasser-, Öl-, Fett-, Nikotinflecken, etc.	1 x Isoliergrund weiss	41	35	<2%
Verschimmelte Untergründe	Vorarbeiten je nach altem Anstrich wie unten. 1 x Behandlung mit verdünnter Biozidlösung Anstrichaufbau wie unten.			
Kalkfarbe	Abbürsten und nachwaschen 2 x Kalkfarbe	8	6	<2%
	Abbürsten / Abkratzen und nachwaschen 1 x Organosilikatgrundierung 2 x Organosilikatfarbe	43 25	4 26	<2% <2%
	Abbürsten / Abkratzen und nachwaschen 1 x Tiefgrundierung 2 x Naturharzdispersion	40 26	8 24	<2% <15%
	Abbürsten / Abkratzen und nachwaschen 1 x Tiefgrundierung 2 x Dispersion	40 21	8 21	<2% <2%
Organosilikatfarbe	Reinigung mit Laugenwasser 2 x Organosilikatfarbe	25	26	<2%
Dispersion	Reinigung mit Laugenwasser 2 x Naturharzdispersion	26	24	<15%
	Reinigung mit Laugenwasser 2 x Dispersion	21	21	<2%
	Total abwaschen mit Wasser 2 x Kunstharzmattfarbe wasserverdünnbar	29	61	<2%
Leimfarbe	Total abwaschen mit Wasser 2 x Leimfarbe	28	16	<2%
	Total abwaschen mit Wasser 1 x Tiefgrundierung 2 x Naturharzdispersion	40 26	8 24	<2% <15%
	Total abwaschen mit Wasser 1 x Tiefgrundierung 2 x Dispersion	40 21	8 21	<2% <2%
Kunstharzmattfarbe	Anlaugen mit Laugenwasser 2 x Naturharzdispersion	24	24	<15%
	Anlaugen mit Laugenwasser 2 x Dispersion	21	21	<2%
	2 x Kunstharzmattfarbe	29	61	<2%



Mineralisch, aussen roh

Fassaden usw.:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Wetterbeständig, wasserdampfdurchlässig	1 x Organosilikatgrundierung 2 x Organosilikatfarbe Wasserdampfdiffusion S₀ max. 0.15 m	43 2	4 26	< 2% < 2%
Wetterbeständig, wasserdampfdurchlässig	1 x Silikongrundierung 2 x Silikonfarbe Wasserdampfdiffusion S₀ max. 0.15 m	42 1	-	< 2% < 2%
Reinigungsfähig, weniger wasserdampf- durchlässig als Silikatfarben	1 x Tiefgrundierung 2 x Dispersionsfarbe	40 5	8 37	< 2% < 2%
Schutzlasur	1 x Tiefgrundierung 2 x Betonlasur Acryl	40 74	8 1 <i>7</i>	< 2% < 2%
Betonschutz, Betonsanierungen: CO ₂ -Sperre	1 x Tiefgrundierung 2 x Dispersionsfarbe CO ₂ -Widerstand min. 50 m	40 6	8 70	< 2% < 2%
Für neue Verputze eignet sich Organosilikatfarbe besser als 2-K-Silikatfarbe. Anstriche mit 2-K-Silikatfarbe bedingen auf neuen Verputzen eine stark ätzende Vorbehandlung.	1 x Fluatierungsmittel (Giftklasse 3) 1 x Silikatgrundierung 2-3 x 2-K-Silikatfarbe Wasserdampfdiffusion S₀ max. 0.10 m	44 3	10 22	< 2% < 2%

Fussbodenfarbe:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Für Balkone etc.	2 x Acrylharzfarbe	55	38	< 15%
Polyurethan- und Epoxidsysteme sind hoch umweltbelastend, deshalb nicht anwenden	2-K-Polyurethanlack Nicht anwenden!	82	85	< 15%
Alternative für hohe mechanische Beanspruchung der Böden: Bodenbelag einbringen	2-K-Epoxidharzlack Nicht anwenden!	80	66	< 2%



Mineralisch, aussen gestrichen

Alter Anstrich	Neues Anstrichsystem/Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Silikatfarbe, Kalkfarbe	Gründliche Reinigung mit Hochdruckreiniger 2 - 3 x 2-K-Silikatfarbe Wasserdampfdiffusion SD max. 0.10 m	3	22	< 2%
	Gründliche Reinigung mit Hochdruckreiniger 1 x Organosilikatgrundierung 2 x Organosilikatfarbe Wasserdampfdiffusion SD max. 0.15 m	43 2	4 26	< 2% < 2%
	Gründliche Reinigung mit Hochdruckreiniger 1 x Silikongrundierung 2 x Silikonfarbe Wasserdampfdiffusion SD max. 0.15 m	42 1	-	< 2% < 2%
Silikonfarbe	Gründliche Reinigung mit Hochdruckreiniger evtl. 1 x Silikongrundierung bei Kreidung 2 x Silikonfarbe Wasserdampfdiffusion SD max. 0.15 m	42 1	1 1	< 2% < 2%
Dispersion	Gründliche Reinigung mit Hochdruckreiniger evtl. 1 x Tiefgrundierung 2 x Dispersion	40 5	8 37	< 2% < 2%
Dispersion lose	Alten Anstrich mit Dampfstrahlgerät (Hochdruck) entfernen 1 x Tiefgrundierung 2 x Dispersionsfarbe	40 5	8 37	< 2% < 2%
Veralgte Fassaden	Gründliche Reinigung mit Hochdruckreiniger 1 x algizide Behandlung evtl. 1 x Tiefgrundierung 2 x Dispersionsfarbe mit Biozid	- 40 5	8 37	< 2% < 2% < 2%

<2%

Holz, innen roh

Behandlung mit Bioziden:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Trockene Innenräume, kontrollierbare Hölzer (tragend und nicht tragend), Holzfeuchte 9%	Keine Biozide	-	-	-
Trockene Innenräume, nicht kontrollierbare Hölzer (Schalungen, Verkleidungen, nicht tragend)	Keine Biozide	-	-	-
Trockene Innenräume, nicht kontrollierbare Hölzer (Konstruktionsholz)	1 x Borsalzlösung	-	-	<2%
Zeitweilig feuchte Innenräume Holzfeuchte gelegentlich > 20 % (Badezimmer, Hallenbäder)	1 x Borsalzlösung	-	-	<2%
Vorbehandlung:				

1 x Teilweise spachteln

Deckende Anstrichsysteme:

Vorbehandlung des Untergrundes

Deckende Ansiriensysieme.				
Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Nicht thermoplastisch, speziell geeignet für Türen und Fenster Gut renovierbar	1 x Alkydharzgrundierung biozidfrei 1 x Alkydharzvorlack 1 x Alkydharzdecklack	60 61 62	70 68 58	> 30% < 15% < 15%
Thermoplastisch Farbentfernung in Lösemittelbad, mit Aqua- Stripping oder mit CKW-freier Abbeizpasta	1 x Acrylgrundierung biozidfrei 1 x Acrylvorlack 1 x Acryldecklack	50 51 52	35 46 42	< 15% < 15% < 15%
Naturharz	1 x Grundierung Naturharz 1 x Vorlack Naturharz 1 x Decklack Naturharz	67 67 67	68 68 68	<15% <15% <15%
Lasuren:				
Nicht thermoplastisch, gut renovierbar	2 x Alkydharzlasur	<i>7</i> 1	19	<15%
Thermoplastisch	2 x Acryllasur	73	19	< 2%
Für hohe Beanspruchung (Türen, Fenstersimse etc.)	3 - 4 x Alkydharzlasur oder 3 - 4 x Acryllasur	71 73	19 19	<15% < 2%

Klarlacke:

Mai lacke.				
Oberflächenschutz für wenig beanspruchte Holzteile	Behandlung mit Öl, Wachs	-	-	< 2%
Klarlack für höchste Beanspruchung	3 x Acrylhybrid-Dispersion	53	-	<15%
Klarlack (DD-Lack): Hoher Lösemittelgehalt, Giftklasse 4	2-K-Polyurethanlack (DD-Lack) Nicht anwenden!	85	99	>30%

Anstriche ohne hochwertigen Finish:

,				
z. B. Trennwände für Ausstellungen etc.	1 x Isoliergrund weiss	41	35	< 2%
	2 x Naturharzdispersion	26	24	<15%
	1 x Isoliergrund weiss	41	35	< 2%
	2 x Dispersionsfarbe	21	21	< 2%



Holz, innen gestrichen

Deckende Anstrichsysteme:

Alter Anstrich	Neues Anstrichsystem/Ausschreibungstext	Produktegruppe BZ VOC
Guter Zustand	 Anlaugen und schleifen Zwischen- und Deckanstrich wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.1) 	 siehe Beilage 2.1
Teilweise ungenügende Haftung	 Anlaugen und schleifen Ungenügend haftender Anstrich abkratzen, evtl. ablaugen Rohes Holz vorgrundieren (siehe Beilage 2.1) Zwischen- und Deckanstrich wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.1) 	siehe Beilage 2.1
Oberste Farbschicht schlecht haftend	 Abkratzen, evtl. abbeizen mit CKW-freier Abbeizpasta Schleifen Rohes Holz vorgrundieren (siehe Beilage 2.1) Zwischen- und Deckanstrich wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.1) 	siehe Beilage 2.1
Ungenügend haftender Anstrich	 Abkratzen, evtl. abbeizen mit CKW-freier Abbeizpasta Schleifen Ganzer Anstrichaufbau wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.1) 	siehe Beilage 2.1

Lasur, Klarlack:

Alter Anstrich	Neues Anstrichsystem/Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Guter Zustand	 Reinigen und schleifen 2 x Lasur, Klarlack wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.1) 	siehe Bei	 age 2.1	
Schlechter Zustand	 Total abschleifen, evtl. abbeizen mit CKW-freier Abbeizpasta, nachreinigen Schleifen Evtl. aufhellen mit Wasserstoff Ganzer Anstrichaufbau wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.1) 	siehe Bei	lage 2.1	



Holz, aussen roh

Behandlung mit Bioziden:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Holz vor direkter Bewitterung geschützt, Dimensionen < 20 mm (Dachlatten, Untersichten, Balkone unter Vordach usw.)	Keine Biozide	-	-	-
Vor direkter Bewitterung geschützt, Dimensionen > 20 mm (Balken, tragende Teile usw.)	1 x Borsalzlösung	-	-	<2%
Fenster, Fensterläden, Tore	Tauchen oder Fluten gegen Bläue- und Fäulnispilze mit Biozid	-		<2%
Stark bewittert, ohne Erdkontakt (Fassaden, ungeschützte Balkone usw.)	Biozidbehandlung gegen Pilzbefall	-	-	<2%
Holzbauteile im Erd- und Wasserbereich	Druckbehandlung mit industriellem Verfahren gegen Insekten und Pilze (inkl. Moderfäule)	-	-	-

Das BUWAL veröffentlicht eine Liste mit den zugelassenen Holzschutzmitteln.

Deckende Anstrichsysteme:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Nicht thermoplastisch	1 x Alkydharzgrundierung mit Bläueschutz	60	70	>30%
Speziell geeignet für Türen und Fenster	1 x Alkydharzvorlack	61	68	<15%
Gut renovierbar	1 x Alkydharzdecklack	62	58	<15%
Naturharz	1 x Grundierung Naturharz	67	68	<15%
	1 x Vorlack Naturharz	67	68	<15%
	1 x Decklack Naturharz	67	68	<15%
Thermoplastisch	1 x Acrylgrundierung biozidfrei	50	35	<15%
Farbentfernung in Lösemittelbad, mit Aqua-	1 x Acrylvorlack	51	46	<15%
Stripping oder mit CKW-freier Abbeizpasta	1 x Acryldecklack	52	42	<15%

Lasur, Klarlack:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Thermoplastisch	1 x Imprägnierung 2 x Acryllasur	70 73	74 19	> 30% < 2%
Nicht thermoplastisch Gut renovierbar Wegen dem hohen Lösemittelgehalt nur einsetzen, wo unbedingt nötig	1 x Imprägnierung 2 x Alkydharzlasur	70 72	74 76	> 30% > 30%

Produktegruppe siehe *erfa info* 2/97 BZ = Umweltbelastungszahl/kg Farbe VOC = Lösemittelgehalt



Holz, aussen gestrichen

Deckende Anstrichsysteme:

Alter Anstrich	Neues Anstrichsystem/Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Guter Zustand	Anlaugen und schleifen1 x Alkydharzvorlack1 x Alkydharzdecklack	63 64	78 87	> 15% > 15%
Teilweise ungenügende Haftung	 Anlaugen und schleifen Ungenügend haftender Anstrich abkratzen, evtl. ablaugen Rohes Holz vorgrundieren m. Alkydharzgrundierung 1 x Alkydharzvorlack 1 x Alkydharzdecklack 	60 63 64	70 78 87	> 30% > 15% > 15%
Oberste Farbschicht schlecht haftend	 Abkratzen, evtl. abbeizen mit CKW-freier Abbeizpasta Schleifen Rohes Holz vorgrundieren m. Alkydharzgrundierung 1 x Alkydharzvorlack 1 x Alkydharzdecklack 	60 63 64	70 78 87	> 30% > 15% > 15%
Ungenügend haftender Anstrich	 Abkratzen, evtl. abbeizen mit CKW-freier Abbeizpasta Schleifen Ganzer Anstrichaufbau wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.3) 	siehe Bei	lage 2.	3

Lasur, Klarlack:

Alter Anstrich	Neues Anstrichsystem/Ausschreibungstext	Produktegruppe BZ VOC
Guter Zustand	Reinigen und schleifen 2 x Lasur, Klarlack wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.3)	 siehe Beilage 2.3
Teilweise guter Zustand	Abbürsten und schleifen 1 x Imprägnierung farblos 2 x Lasur, Klarlack wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.3)	siehe Beilage 2.3
Schlechter Zustand	Mit Salmiak ablaugen, schleifen, evtl. abbeizen mit CKW-freier Abbeizpasta, nachreinigen 1 x Imprägnierung farblos 2 x Lasur, Klarlack wie bei rohem Untergrund (siehe Beilage 2.3)	siehe Beilage 2.3



Metall, innen roh

Korrosionsschutz:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Stahl Grundierung erfolgt im Korrosionsschutzwerk	Sandstrahlen Sa 2.5 2 x 40 µm 2-K-Epoxidharz-Zinkphosphat	92	72	<15%
Stahl Grundierung erfolgt auf der Baustelle	Sandstrahlen Sa 2.5 2 x 40 µm 2-K-Epoxidharz-Zinkphosphat	93	-	>30%
Stahl Hoher Zink- und Lösungsmittelgehalt Innen unnötig	Sandstrahlen Sa 2.5 2 x 40 µm 2-K-Epoxidharz-Zinkstaub Nicht anwenden!	95	-	>30%

Deckanstrich:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Vorbehandlung von feuerverzinkten Metallteilen	Reinigen, Entfetten (wässrige Mittel, Säuren, alkalische Mittel)	00	70	1.50/
	1 x 2-K-Epoxidharz-Zinkphosphat	92	72	<15%
Stahl	1 x Alkydharzvorlack	65	70	>30%
Deckfarbe: matt bis glänzend	1 x Alkydharzdecklack	66	103	>30%
Stahl Deckfarbe: Glimmerfarbe	2 x Eisenglimmerfarbe	96	-	> 30%
Stahl Deckfarbe: matt bis glänzend	2 x 2-K-Polyurethanlack	83	121	> 30%
Stahl Hitzebeständige Farbe, für Heizkörper, Warmwasserrohre etc.	2 x Acrylhybrid-Dispersion hitzebeständig	53	-	<15%
Aluminium	Eloxieren oder Pulverbeschichten in industriellem Verfahren	-	-	-

Metall, innen gestrichen

Alter Anstrich	Neues Anstrichsystem/Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Guter Zustand	 Anlaugen, anschleifen Evtl. Korrosionsschutz 1 bis 2 x Deckanstrich wie bei rohen Untergründen (siehe oben) 	sieh	e oben	
Ungenügend haftender Anstrich	 Abkratzen, evtl. abbeizen mit CKW-freier Abbeizpasta, nachreinigen Neuer Anstrichaufbau inkl. Korrosionsschutz wie bei rohen Untergründen (siehe oben) 	sieh	e oben	



Metall, aussen roh

Korrosionsschutz:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Stahl	Sandstrahlen Sa 2.5 2-K-Epoxidharz-Zinkstaub	95	-	-
Stahl	Feuerverzinkung	-	-	-
Statische Konstruktionen	Beratung durch Spezialingenieur	-	-	-

Deckanstrich:

Anforderungen	Anstrichsystem / Ausschreibungstext	Produktegruppe	BZ	VOC
Verträglichkeit mit Grundierung (Korrosionsschutzanstrich) abklären	1 x Alkydharzvorlack 1 x Alkydharzdecklack	63 64	78 87	>15% >15%
Verträglichkeit mit Grundierung (Korrosionsschutzanstrich) abklären	2 x Eisenglimmer	96	-	-
Statische Konstruktionen	Deckschichtaufbau: Beratung durch Spezialingenieur	-	-	-

Metall, aussen gestrichen

Alter Anstrich	Neues Anstrichsystem/Ausschreibungstext	Produktegruppe BZ V	OC
Kein Rost	 Alte Farbe anlaugen, schleifen Evtl. Korrosionsschutz 1 bis 2 x Deckanstrich wie bei rohen Untergründen (siehe oben) 	siehe oben	
Wenig Rost	 Alte Farbe anlaugen, schleifen Leicht angerostete Teile entrosten Korrosionsschutzanstrich (siehe oben) 1 bis 2 x Deckanstrich wie bei rohen Untergründen (siehe oben) 	siehe oben	
Starker Rost	 Mechanische Entrostung, falls möglich Sandstrahlen Restlichen Anstrich entfernen Neuer Anstrichaufbau wie bei rohen Untergründen inkl. Korrosionsschutz (siehe oben) 	siehe oben	

Achtung: Das Entrosten führt zu einer Schwermetallbelastung des Bodens durch Blei, Zink etc. und bedingt unter Umständen eine Einhausung.

 $\label{eq:log-log-log-log-log-log} \mbox{Legende:} \qquad \mbox{Produktegruppe siehe} \mbox{ erfa} \mbox{ info} \mbox{ 2/97} \quad \mbox{BZ} = \mbox{Umweltbelastungszahl/kg} \mbox{ Farbe} \quad \mbox{VOC} = \mbox{Lösemittelgehalt}$

Herausgeber: Konferenz der Bauorgane des Bundes KBOB (AFB, PTT, SBB, BUWAL), Effingerstrasse 20, 3003 Bern



Vorbedingungen für den Ausschreibungstext

Auf dieser Beilage werden Textvorgaben zu den Themen Anstrichdefinitionen, Deklaration, Entsorgung, Bauabfälle und Abdeckarbeiten aufgelistet. Die NPK-Positionen beziehen sich auf den Katalog 672 D93 (Malerarbeiten).

NPK-Pos.

024 Anstrichdefinitionen

- .100 Die Anstrichstoffe werden durch den Namen und die Produktegruppennummer definiert.
- .200 Chlorierte Abbeizmittel
- .201 Es ist verboten, ohne schriftliche Genehmigung durch die Bauleitung chlorierte Abbeizmittel einzusetzen, auch nicht für die Reinigung der Pinsel und Roller.

025 Deklaration der Anstrichstoffe

.200 Der Unternehmer darf nur Produkte in Originalgebinden verwenden.

026 Entsorgung

- .100 Bei Arbeiten nach Ausmass sind die Entsorgungskosten in den Einheitspreisen in begriffen. Entsorgung bei Arbeiten nach Aufwand in U'abschnitt 170.
- .200 Sämtliche Malerei- und Lackabfälle sind gemäss Umweltschutzgesetzgebung als Sonderabfälle zu entsorgen (auch wasserverdünnbare und giftklassefreie Produkte). Trennung in wässrige Sonderabfälle, lösungsmittelhaltige Sonderabfälle und Feststoffe.
- .300 Der Unternehmer garantiert insbesondere: Die Rücknahme und vorschriftsgemässe Entsorgung aller Farbresten, Verdünnerresten, Reinigungslösungen, Waschwasser, Salmiakwasser und anderer, mit Farbresten belassenen Chemikalien sowie von Leergebinden und Abdeckmaterialien. Auf Verlangen hat er den Entsorgungsnachweis zu erbringen.

- .400 Das Reinigen der Pinsel, Roller und anderer Malergeräte hat gemäss den kantonalen Richtlinien vom zu erfolgen.
- .500 Verschmutztes Wasser aus Oberflächenbehandlungen ist zu sammeln und gemäss den Kantonalen Richtlinien zu entsorgen.

R 029 Bauabfälle

.100 Sämtliche Bauabfälle sind durch den Unternehmer getrennt zu entsorgen bzw. wiederzuverwenden.

> Die dadurch entstehenden Kosten sind in die Einheitspreise einzurechnen, falls keine Entsorgungskosten ausgesetzt sind.

Kosten für vom Unternehmer verursachte Bauabfälle, welche durch die Bauleitung entsorgt werden müssen, werden dem Unternehmer verrechnet.

100 Vorarbeiten

110 Abdeckarbeiten

Abdecken von Apparaten, Armaturen, Möbel und dgl. nach Aufwand.

Als Kunststoffolie ist PE-Rezyklat zu verwenden.